

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

--

1300/403

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

WEDNESDAY, 19 MAY
1.30 PM – 2.30 PM

GERMAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a German dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

1. This magazine article is about teenagers going on holiday without their parents.



Immer mehr Jugendliche wollen die Ferien ohne ihre Eltern verbringen. Viele Eltern werden aber nervös, wenn sie wissen, dass ihre Kinder allein in den Urlaub fahren wollen. „Wenn meine Tochter ins Ausland fahren will mache ich mir Sorgen, weil sie Fremdsprachen nie richtig gelernt hat“, sagt Antje Weibers (42) aus Hamburg. Antje versteht aber, warum Jugendliche allein in den Urlaub fahren wollen. „Ich weiß, dass Teenager unabhängig sein wollen, und sie wollen auch lernen, eigene Entscheidungen zu treffen.“

- (a) Why does Antje Weibers worry when her daughter wants to go on holiday abroad?

1

- (b) According to Antje, why do teenagers want to go on holiday without their parents? Write **two** things.

2

Marks

1. (continued)

Eine tolle Alternative zu dem Streit zwischen Eltern und ihren Kindern ist ein Reiseveranstalter, der speziell Reisen für Jugendliche organisiert. „Das finde ich viel besser“, sagt Antje. „Diese Reisefirmen wählen ihre Reiseleiter vorsichtig aus, und sind rund um die Uhr erreichbar.“ Ihre Tochter, Karla, versteht die Sorgen ihrer Mutter sehr gut und sie will ihre Mutter beruhigen. „Bevor ich mit Freunden wegfahre, stelle ich immer zwei wichtige Fragen: Ist der Reiseveranstalter bekannt? Welche Sicherheitsmaßnahmen gibt es?“

- (c) Why does Antje think it's better if her daughter goes on an organised tour for young people? Write **two** things.

2

- (d) What does her daughter Karla consider before she books a holiday? Write **two** things.

2

[Turn over]

Marks

2. In this article, Paul writes about problems in his local park.

„Im Stadtpark gibt es wegen so viel Müll fast keine Besucher mehr.“ Als ich letztes Jahr diesen Satz in einem Zeitungsartikel gelesen habe, war ich wirklich traurig. Ich bin hier in der Stadt aufgewachsen, und der Park war ein wichtiger Teil meiner Kindheit. Als Kleinkind haben meine Eltern und ich fast jedes Wochenende die Tiere im Park gefüttert. Gleich nachdem ich den Artikel gelesen habe, habe ich meinem Freund Lukas gesagt: „Wir müssen etwas machen, damit es im Park besser wird.“



- (a) What did Paul read about the park that made him sad?

1

- (b) Why is he so fond of the park? Write **two** things.

2

2. (continued)

Am nächsten Tag sind Lukas und ich zum Park gegangen. Direkt am Eingang war der erste Müllkorb völlig leer und der Inhalt war überall verstreut: Leere Plastikflaschen unter einer Sitzbank und Geträndedosen auf dem Gras. Herr Lehmann, der Parkwächter, hat uns das Problem erklärt: „Bei schönem Wetter ist es besonders schlimm: Die Ruhe wird durch herum rennende Hunde gestört und Kinder werden oft durch Glasscherben im Gras verletzt.“

- (c) What evidence of litter did Paul and Lukas see at the entrance to the park? Write **two** things.

2

- (d) According to Herr Lehmann, what problems are there in the park when the weather is good? Write **two** things.

2

Gleich nach unserem Besuch haben Lukas und ich einen langen Brief an den Stadtrat geschrieben, in dem wir die Probleme im Park deutlich geschildert haben. Wir hatten viele gute Ideen, und jetzt, sechs Monate später, ist es im Park viel besser. Jetzt müssen alle Parkbesucher ihre Hunde an der Leine führen. Es gibt jetzt Videoüberwachung im Park, und wir Schüler gehen zweimal im Monat dahin, um Abfall zu sammeln.

- (e) What steps have been taken to improve things in the park? Write **three** things.

3

Marks

3. This article is about Jürgen Drechsler who had to give up his dream of becoming a professional footballer.

Fußballprofi werden. Viele Jugendliche haben diesen Traum, denn die besten Spieler sind weltweit berühmt, und man hat auch die Gelegenheit, ein Vermögen zu machen. Nicht viele Jugendliche schaffen es aber, einen Vertrag bei einem Spitzenverein zu bekommen. Jürgen Drechsler (19) aus Marburg hatte diesen Traum fast verwirklicht. „Mit zehn Jahren habe ich angefangen, Fußball in der Schule zu spielen, und mit siebzehn hatte ich einen dreijährigen Juniorvertrag bei FC Bayern München. Dann aber habe ich einen Unfall gehabt, der meine sportliche Karriere abrupt beendet hat. Ein schwerer Werkzeugkasten ist mir aus der Hand gefallen und hat meinen linken Fuß getroffen.“



- (a) Why do many young people dream of becoming a professional footballer?

1

- (b) What shows that the football club Bayern München thought Jürgen had talent?

1

- (c) Describe the accident that ended Jürgen's career.

1

*Marks***3. (continued)**

Nach diesem Unfall hatte Jürgen keine Ahnung, dass seine Verletzung so schwer war. Nach einem Jahr aber bekam er von dem Arzt die fürchterliche Nachricht—seine Karriere war zu Ende. Er war ganz deprimiert. „Am Anfang wollte ich den Kontakt mit anderen Menschen vermeiden und ich wollte über meine Fußballkarriere einfach nicht sprechen.“ Mit der Zeit aber, und mit Hilfe von seinem ehemaligen Trainer, Herrn Heinkes, hat Jürgen endlich den Mut gefunden, über seine Zukunft zu reden. „Meine Berufsaussichten waren nicht so rosig, denn ich war als Schüler nicht besonders fleißig und habe die Schule ohne Zeugnis verlassen.“

- (d) Jürgen was depressed after he learned that his football career was over. How did he act? Write **two** things.

2

- (e) Why were his job prospects not good?

1

[Turn over for Question 3(f) on *Page eight*

Marks

3. (continued)

Herr Heinkes hatte von der Hilfsorganisation *Bleib am Ball* gehört und er hat Jürgen die Nummer einer Kontaktperson gegeben. Diese Organisation hilft jungen Fußballspielern beim Einstieg in die Arbeitswelt. Jürgen ist sehr froh, dass er die Organisation gefunden hat. „Da habe ich gelernt, dass die richtige Ausbildung sehr wichtig ist. Ich habe auch gelernt, wie man eine Bewerbung schreibt und wie man bei einem Vorstellungsgespräch einen positiven Eindruck macht.“

- (f) What has Jürgen learned from the organisation *Bleib am Ball*? Write **three** things.

3

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total
Mark

--

1300/408

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

WEDNESDAY, 19 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

GERMAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in German. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the German, but only in this book.

You may **not** use a German dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are visiting your pen friend, Bernd, in Bonn.

Du besuchst deinen Brieffreund, Bernd, in Bonn.

1. Bernd tells you about his recent stay at a summer camp.

(a) Why did he go to the summer camp?

1

(b) What did he enjoy about it? Write **two** things.

2

* * * * *

2. Bernd tells you what he did at the camp.

What did he do? Write **three** things.

3

* * * * *

3. Bernd's mum tells you about a boy called Max, who was also at the camp.

(a) How did Max's family circumstances change last year?

1

(b) Why did Max decide to stay with his grandmother?

1

* * * * *

Marks

4. Bernd talks about a scheme at his school to help pupils.

(a) Why did the school introduce this scheme?

1

(b) How does the scheme work?

1

* * * * *

5. Bernd tells you more about the scheme.

(a) How did the school raise awareness of the scheme in the local area?
Write **two** things.

2

(b) How successful was this?

1

* * * * *

6. Bernd's mum tells you that her husband is a chef in a hotel.

What are the disadvantages of the job? Write **two** things.

2

* * * * *

[Turn over]

Marks

7. Bernd's mum tells you that a lot of students work in hotels in summer.
Why is this job ideal for students? Write **two** things.

2

* * * * *

8. Bernd's mum talks about holiday plans.

(a) Where does she hope to go?

1

(b) What does she hope to do there? Write **two** things.

2

* * * * *

9. Bernd tells his mum that he doesn't want to go on holiday with her and his dad.

Why is this? Write **two** things.

2

* * * * *

Marks

10. Bernd's mum suggests that he could spend the holidays with his grandparents instead.

Why does she think this would be a good idea? Write **three** things.

3

* * * * *

Total (25)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

1300/409

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

WEDNESDAY, 19 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

GERMAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the German **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are visiting your pen friend, Bernd, in Bonn.

(f) or (m) **Du besuchst deinen Brieffreund, Bernd, in Bonn.**

(t) Question number one.

Bernd tells you about his recent stay at a summer camp.

Why did he go to the summer camp?

What did he enjoy about it? Write **two** things.

(m) **Diesen Sommer habe ich zwei Wochen auf einem Ferienlager verbracht. Meine Mutter arbeitet ganztags, und ich hatte keine Lust, allein zu Hause zu bleiben. Es war prima! Ich habe viele Jugendliche in meinem Alter kennen gelernt, und wir hatten jeden Tag ein volles Programm.**

(40 seconds)

(t) Question number two.

Bernd tells you what he did at the camp.

What did he do? Write **three** things.

(m) **Am ersten Tag haben alle Teilnehmer eine lange Fahrradtour gemacht, um die Gegend zu sehen. Später in der Woche haben wir einen Bauernhof besucht, und am Anfang der zweiten Woche haben wir verschiedene Wassersportarten ausprobiert.**

(40 seconds)

(t) Question number three.

Bernd's mum tells you about a boy called Max, who was also at the camp.

How did Max's family circumstances change last year?

Why did Max decide to stay with his grandmother?

(f) **Der Max war auch da. Sein Vater hat letztes Jahr einen Job im Ausland bekommen. Max ist aber hier geblieben. Er wohnt bei seiner Großmutter in der Stadt, weil er nächstes Jahr wichtige Prüfungen in der Schule hat.**

(40 seconds)

(t) Question number four.

Bernd talks about a scheme at his school to help pupils.

Why did the school introduce this scheme?

How does the scheme work?

- (m) In meiner Schule haben wir ein neues System für Schüler, die ihre Probleme nicht mit einem Lehrer besprechen wollen. Diese Schüler können über ihre Probleme und Gefühle in einer E-Mail schreiben. Ein paar Tage später bekommen sie dann eine Antwort.**

(40 seconds)

(t) Question number five.

Bernd tells you more about the scheme.

How did the school raise awareness of the scheme in the local area? Write **two** things.

How successful was this?

- (m) Der Schuldirektor hat über das System im Fernsehen gesprochen, und zwei Schüler aus meiner Klasse haben einen Artikel darüber für die Zeitung geschrieben. Bis jetzt haben mehr als vierzig Schulen in der Region dieses System eingeführt.**

(40 seconds)

(t) Question number six.

Bernd's mum tells you that her husband is a chef in a hotel.

What are the disadvantages of the job? Write **two** things.

- (f) Mein Mann ist Koch in einem Hotel. Er macht das gern, aber der Job hat auch Nachteile. Wenn die meisten Leute in den Sommermonaten Ferien haben, muss er arbeiten. Er ist oft sehr müde, wenn er nach Hause kommt.**

(40 seconds)

(t) Question number seven.

Bernd's mum tells you that a lot of students work in hotels in summer.

Why is this job ideal for students? Write **two** things.

- (f) Viele Studenten arbeiten im Sommer in Hotels. Für sie ist diese Arbeit ideal. Erstens kann man in der Hochsaison viel Geld verdienen. Zweitens kann man oft kostenlos im Hotel essen. Für Studenten ist das natürlich sehr wichtig.**

(40 seconds)

[Turn over for Questions 8 to 10 on Page four]

(t) Question number eight.

Bernd's mum talks about holiday plans.

Where does she hope to go?

What does she hope to do there? Write **two** things.

- (f) Ich möchte so gerne die Oktoberferien in Südeuropa verbringen. Da könnten wir zwei Wochen lang faulenzen und den Arbeitsstress vergessen. Es wird vielleicht auch möglich sein, ein paar Ausflüge zu machen.**

(40 seconds)

(t) Question number nine.

Bernd tells his mum that he doesn't want to go on holiday with her and his dad.

Why is this? Write **two** things.

- (m) Ich will nicht mit Papa und dir in den Urlaub fahren. Wir müssen immer die Sehenswürdigkeiten besichtigen, und das interessiert mich nicht. Ihr wollt am Abend nicht ausgehen und das Nachtleben genießen, und wir müssen dann im Hotel bleiben.**

(40 seconds)

(t) Question number ten.

Bernd's mum suggests that he could spend the holidays with his grandparents instead.

Why does she think this would be a good idea? Write **three** things.

- (f) Du könntest die Woche bei Oma und Opa verbringen. Du sagst immer, dass Oma viel besser kochen kann als ich. Du kennst viele Jugendliche, die in der Nähe von Oma wohnen, und du wirst dich nie langweilen. Du kannst auch Opa helfen, den Rasen zu mähen.**

(40 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]